Dekreto honetan araupetu daitezen ekintzen Baltzu eta Erakunde suztatzaileek edo, hala behar izanez gero, taldea artez dezanak, indarrean dauden legeek ezar ditzaten garbitasun-osasun baldintza guztiak betetzearen ardura izango dute.

ERABAKI GEHIGARRIAK

Lehenengoa.– Ekintza-moeta hauei buruzko Dekreto honetako arauak ez betetzeak, agiango dirulaguntza eskuratzea galtzea ekar dezake, funtsean bidezkoa den erabakiaren kaltetan gabe.

Bigarrena.– 2. Ataleko 3.zenbakian araupetzen den neurritan, monitoreek Tituloak eta Diplomak izan beharra urte batetan etenik geldituko da Dekreto hau argitaratzetik aurrerantzean.

AZKEN ERABAKIA:

Indargabeturik gelditzen dira Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko lurralde-eremuan Dekreto honetan agindutakoaren aurkakoak izan daitezen maila bereko edo beheragoko erabaki guztiak; Dekreto horrek, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitara dadin egunaren biharamonean hasita hartuko duela indarra.

Gasteiz, 1985.eko Ekainak 25.

Lehendakaria,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Kultura eta Turismo-Sailburua,
LUIS Mª BANDRES UNANUE.

LURRALDE-ANTOLAKETA ETA GARRAIO-SAILA

1359

Ekainaren 11ko 171/85 DEKRETOA, etxebizitzetarako hiri-lurretan jartzekoak diren Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuekin erabili beharreko Teknikazko Arauak ontzat emanez.

«Autonomia-Elkarte Osorako Erakundeen eta Kondaira-Lurraldeetako Foruzko Ihardutze-Erakundeen arteko Harremanen» Azaroaren 25eko 27/1983 Legearen 7.c.6 atalak dioenez, Kondaira-Lurraldeei dagokie Elkarte osorako Erakundeek etxebizitzetarako hiri-lurretan jarri daitezkeen Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen alorrean emandako legipideak bakoitzak bere mugartean egiteratzea. Horregatik, etxebizitzetarako hiri-lurretan jarri daitezkeen eta lanean hasteko udal-baimena baino lehen Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren arauerakoa lortzea beharrezkoa duten ihardunekin Euskal Herri osoan era berean nahitaez eta denentzat erabili beharreko teknikazko arauak zehaztearri ezinbesteko erizten zaio eta, hori, Foru-Erakundeek hoietzaz gainerako babespideak jartzeko duten ahalmenaren kaltetan gabe eta, beti ere, Euskadiko Autonomia-Elkarteak beretzakotutako agintepideei dagozkienetan.

Hori horrela, Lurralde-Antolaketa eta Garraio-Sailburuaren saloz, eta Jaurlaritza-Batzarrak 1985karreneko Ekainaren 11n egindako bilkuran aztertu ondoren, honako hau

Las Entidades u Organismos promotores de las actividades que se regulen en el presente Decreto, o en su caso, la persona que dirija el grupo, serán responsables del cumplimiento de cuantas condiciones higiénico-sanitarias establezca la Legislación vigente.

DISPOSICIONES ADICIONALES:

Primera.– El incumplimiento de la normativa del presente Decreto referente a este tipo de actividades, podrá representar la pérdida de la posible subvención, sin perjuicio de la resolución que en definitiva proceda.

Segunda.– La exigencia de Títulos o Diplomas a monitores en la proporción que se regula en el número 3 del Artículo 2º, quedará en suspenso por un periodo de un año, desde la publicación del presente Decreto.

DISPOSICION FINAL:

Quedan derogadas en el ámbito territorial de la Comunidad Autónoma del País Vasco, cuantas disposiciones de igual o inferior rango se opongan a lo dispuesto en el presente Decreto, que entrará en vigor el día siguiente de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 25 de Junio de 1985.

El Lehendakari,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Cultura y Turismo,
LUIS Mª BANDRES UNANUE.

DEPARTAMENTO DE POLITICA TERRITORIAL Y TRANSPORTES

1359

DECRETO 171/1985 de 11 de Junio, por el que se aprueban las normas técnicas de carácter general, de aplicación a las actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas a establecerse en suelo urbano residencial.

De acuerdo con el artículo 7.c.6 de la Ley 27/1983 de 25 de Noviembre, de "Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los Organismos Forales de sus Territorios Históricos", corresponde a los Territorios Históricos la ejecución dentro de sus territorios de la legislación de las Instituciones Comunes en materia de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, que puedan establecerse en suelo urbano residencial. Es por ello que se cree imprescindible la definición de las normas técnicas que con carácter general, deban de ser de necesaria aplicación, de una forma común en todo el País Vasco, a aquellas actividades que pudiéndose establecer en suelo urbano residencial, requieran para la obtención de la licencia municipal de obra, previamente la tramitación de licencia siguiendo el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, sin perjuicio de las facultades de señalización por las Instituciones Forales de medidas correctoras adicionales de protección, y siempre en cuanto a las competencias asumidas por la Comunidad Autónoma de Euskadi.

En su virtud, a propuesta del Consejero Titular del Departamento de Política Territorial y Transportes, previa deliberación del Consejo de Gobierno en su reunión de 11 de Junio de 1985.

ERABAKITZEN DUT:

Atal bakarra.– Ondoren ematen diren etxebizitzetarako hiri-lurretan jartzeko Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsu guztiekin Euskadiko Autonomia-Elkarte osoan denekin erabili beharreko Teknika-Arauak ontzat ematen dira.

ETXEBIZITZETARAKO HIRI-LURRETAN JARTZEKO EKINTZAPIDE NEKAGARRI, OSASUNKAITZ, KALTEGARRI ETA ARRISKUTSU GUZTIEKIN ERABILTZEKO TEKINIKAZKO ARAUAK

Indarrean dauden hiriantolaketa-egitamuen eta Udal-Agintarauen arauera etxebizitzetarako hiri-lurretan egon daitezkeen Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuek, ekintzapide bakoitzarentzat ondoren ematen diren orotariko teknika-arauak bete beharko dituzte.

LEHENENGO SAILA:
OSTALARITZA, AISE ETA ATSEDEN-ALDITAKO EKINTZAPIDEAK

Lehenengo Atalburua.– EDARITEGIAK ETA JATETXEAK.

2garren Atalburua.– DISKATEGIAK, JAI ETA IKUSKIZUN-ARETOAK, ZINE-ARETOAK ETA BINGOAK.

BIGARREN SAILA:
IBILGAILU-ALORREKO EKINTZAPIDEAK

Lehenengo Atalburua.– IBILGAILU-GORDETEGIAK ETA ZERBITZU-TEGIAK.

Bigarren Atalburua.– IBILGAILU-KONPONKETARAKO LANTEGIAK.

Hirugarren Atalburua.– BERRI-BERRITANGO IBILGAILU-GORDETEGIAK.

HIRUGARREN SAILA:
IRAKASKUNTZA-EKINTZAPIDEAK

Lehenengo Atalburua.– IRAKASTEGIAK ETA HAURTZAINDEGIAK.

LAUGARREN SAILA:
DENDAK ETA BILTEGIAK

Lehenengo Atalburua.– DENDAK.

Bigarren Atalburua.– GAI ERREKOR ETA SUGARBEREN GUTXIKAKO ERREKAITUAK.

Hirugarren Atalburua.– IROSKAI SUGARBERA ETA ERRKORREN BILTEGIAK.

BOSKARREN SAILA:
ERALDAKETA-INDUSTRIAK

Lehenengo Atalburua.– LANKETARAKO ARETO, TEGI ETA BILTEGIAK.

SEIGARREN SAILA:
IONTZE-IZPITZAKETAREN SORBURU DIREN EKINTZAPIDEAK

Lehenengo Atalburua.– SAIAKETATEGI, MEDIKUTZA-IKERTEGI ETA ERITEGIAK.

DISPONGO:

Artículo único.– Se aprueba el texto de Normas Técnicas de carácter general de aplicación a las Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas a establecer en suelo urbano residencial, para la Comunidad Autónoma de Euskadi que a continuación se inserta.

NORMAS TECNICAS DE CARACTER GENERAL DE APLICACION A LAS ACTIVIDADES MOLESTAS, INSALUBRES, NOCIVAS Y PELIGROSAS A ESTABLECER EN SUELO URBANO RESIDENCIAL

Las Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas, que según los planes de ordenación urbana vigentes y Ordenanzas Municipales, puedan ubicarse en suelo urbano residencial, deberán de cumplir las normas técnicas de carácter general, que para cada actividad se indica a continuación:

SECCION 1ª:
ACTIVIDAD DE HOSTELERIA, OCIO Y TIEMPO LIBRE

Capítulo 1.– BARES Y RESTAURANTES.

Capítulo 2.– DISCOTECAS, SALAS DE FIESTA Y ESPECTACULOS, SALAS CINEMATOGRAFICAS Y BINGOS.

SECCION 2ª:
ACTIVIDADES DEL MEDIO DE AUTOMOCION

Capítulo 1.– GUARDERIAS DE VEHICULOS Y ESTACIONES DE SERVICIO.

Capítulo 2.– TALLERES DE REPARACION DE VEHICULOS.

Capítulo 3.– GUARDERIAS DE VEHICULOS DE PRIMERA OCUPACION.

SECCION 3ª:
ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA

Capítulo 1.– ACADEMIAS Y GUARDERIAS INFANTILES.

SECCION 4ª:
ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES Y ALMACENES

Capítulo 1.– ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES.

Capítulo 2.– ALMACENAMIENTO AL POR MENOR DE MATERIAS COMBUSTIBLES E INFLAMABLES.

Capítulo 3.– ALMACENAMIENTO DE FLUIDOS INFLAMABLES Y COMBUSTIBLES.

SECCION 5ª:
INDUSTRIAS DE TRANSFORMACION

Capítulo 1.– OBRADORES, TALLERES Y ALMACENES CON MANIPULACION.

SECCION 6ª:
ACTIVIDADES EMISORAS DE RADIACIONES IONIZANTES

Capítulo 1.– LABORATORIOS, CONSULTAS MEDICAS Y CENTROS HOSPITALARIOS.

ZAZPIGARREN SAILA:
BIZTANLEAK DAUDENEKO ERAIKUNTZETANGO ANTOLAPIDEAK

Lehenengo Atalburua.– GALDARA-ARETOAK.

Bigarren Atalburua.– HAITZE-EGOKIKUNTZA.

Hirugarren Atalburua.– HOZTEGI-ANTOLAPIDEAK.

LEHENENGO SAILA.
OSTALARITZA, AISE ETA ATSEDEN-ALDITARAKO EKINTZAPIDEAK

LEHENENGO ATALBURUA.
EDARITEGIAK ETA JATETXEAK

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Manu hauek, jendearentzat zabalik egon eta ardantegi, edaritegi, kafetxe, kafetegi, txoko, kultura edo atseden-elkarte, jatetxe eta gisa hoietako ekintzapideak daudeneko toki izan eta Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuentzako Araudiaren eta horri datxezkon gainontzeko manuen menpe egon daitezen tegi eta aretoekin erabiliko dira, hoiek esterofoniazko musika-apailuak, prejitzailuak, sukalde-txapek eta burruntziak bezalako sukaldaritza-apailuz hornituta egon ez egon.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletra-antolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.3. Jendearentzako ikuskizun eta tegien orduei buruzko 1977garreneko Azaroaren 23ko Aginduari (77-XII-2ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.4. Eraikuntzen zarataren aldetikako zernolakoei buruzko Eraikuntzarako NBE-CA-81 Oinarrizko Araupidea ontzat ematezko Uztailaren 24ko 1.909/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-7ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.5. Eraikuntzarako suteen aurkako babespideei buruzko NBE-CPI-82 'Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-aren 18ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena, bere zernolakoen arauera: NEKAGARRIA: zaraten, dardarizuaren eta usainen ondorioz.

3.1. Haizeberrikuntza

3.1.1. Sukaldea dagoeneko gela 4 metro kuadro baino gutxiagokoa izan, eta ogigainekoak eta aminttoąk gertatzeko ez beste ezertarako erabili dedinean, gasak

SECCION 7ª:
INSTALACIONES EN EDIFICIOS HABITADOS

Capítulo 1.– SALAS DE CALDERA.

Capítulo 2.– ACONDICIONAMIENTO DE AIRE.

Capítulo 3.– INSTALACIONES FRIGORIFICAS.

SECCION 1ª
ACTIVIDAD DE HOSTELERIA, OCIO Y TIEMPO LIBRE

CAPITULO 1.
BARES Y RESTAURANTES

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las presentes disposiciones serán de aplicación a los locales y establecimientos abiertos al público, cuya actividad sea la de bodega, bar, café, cafetería, txoko, sociedades culturales y recreativas, restaurantes, etc., pudiendo o no, estar equipados con aparatos musicales estereofónicos y de cocina, freidoras, planchas y asadores, las cuales se ven afectadas por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Reglamento electrotécnico para baja tensión. Decreto 2413/1973 del 20 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 18 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74) y demás normativa concordante.

2.3. Horario de espectáculos y establecimientos públicos. Orden del 23 de Noviembre de 1977 (B.O.E. del 2-12-77) y demás normativa concordante.

2.4. Real Decreto 1909/1981 de 24 de Julio por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CA-81 sobre condiciones acústicas de los edificios (B.O.E. del 7-9-81) y demás normativa concordante.

2.5. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982 de 25 de Junio, por el que se modifica la misma), sobre condiciones de protección contra incendios en los edificios (B.O.E. del 18 y 19-9-81) y demás normativa concordante.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: según sus características es MOLESTA: por ruidos, vibraciones y olores.

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. Cuando el local de la cocina tenga dimensiones inferiores a 4 m2 y su uso exclusivamente para preparación de tapas o pinchos será imprescindible la

garbitzeko osagaiak izan ditzan kanpaia jartzea ezinbestekoa izango da, gasak jendearentzako tegira bertara ateratzen direla.

3.1.2. Sukaldea, prejitzailua, sukalde-txapa, burruntzia, etabar izan ditzaten ekintzapideak: Haize-berritzea eta kea eta gasak kanpora ateratzea honetarakoxe odi batetik egingo dira, hoiek hartzeko eta egozteko erapidetza egokiak erabiliz, dagokion eraikuntzaren etxe-hegaletik bi metro gora eramanez eta auzokoei usainak, zeratak edo dardarizua jasanarazi gabe.

3.1.3. Jendearentzako tegiaren guztizko luze-zabala 200 metro kuadrotik gorakoa izan dedinean, haize-berritzea egozketaz alde horretako etxehegaletik 2 metrora egin beharko da.

3.2. Zaratak eta dardarizuak

3.2.1. Nolanahiko makinak dardarizua gelarazteko osagaiz lotuko dira lurrean.

3.2.2. Dardarra inguruko eraikuntzen, tegien eta etxebizitzen hezurdurara iritsi ez dedineko bideak egingo dira.

3.2.3. Zarata kanpora hedatu ez dedin, neurketak kanpoan, metro batetara, atea zabalik dagoela eta atearen aurrean egin eta goizeko 8etatik gaueko 10ak arteko aldian 60 dB(A) eta gaueko 10etatik goizeko 8ak artekoan 40 dB(A) gainditu daitezenean, beti itxita egon beharko duen eta haizea galerazteko bitarte bat moldatuzko berez ixten direnetako ate bikoitz bat jartzea nahitaezkoa izango da.

3.2.4. Musika-apailuz irratiak, telebista-apiluak eta musika-haria izan ditzaten ekintzapidetan, kalkuloak tegiaren ezein tokitan 75 dB(A) daudela eginda izango dituen zaratagabetze-egitasmo bat aurkeztu beharrezkoa izango da, tegian ate bikoitza ez jarri behar izateko lurrean lotzea hotsari dagokionean maila horretantxe eginez. Esandako hoietzaz bestelako musika-apailuak izan ditzaten ekintzapideen zaratagabetze-egitasmoak tegi barruan gutxienez 90 dB(A) daudela jota egingo dira.

3.2.5. Zaratagabetze-egitasmoan tegiaren barruan sortutako zaratraren maila, horma-hezurren, hormen eta horrelakoen hots-iresmena, gai jabalgarrien hots-iresmena, guztizko hots-zurrupamena eta jabalpen-neurria zehaztuko dira, dagozkien kalkuloekin.

3.2.6. Nolanahi ere, eta berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak arte 40db(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gaindituko, hots-maila bereango minutu osoan Lek. baliokidetan neurketa, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 55 dB(A) ere.

4.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

4.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenez gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputazioak zermugatze-txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

BIGARREN ATALBURUA.
DISKATEGIAK, JAI ETA IKUSKIZUN-ARETOAK, ZINEARETOAK ETA BINGOAK

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

instalación de campana con elementos depuradores de gases, cuya evacuación se efectuará al propio recinto público.

3.1.2. Actividades con cocina, freidora, plancha, asador, etc.: la ventilación y evacuación de humos y gases se efectuarán a través de conducto exclusivo, empleando los oportunos sistemas de captación y expulsión, conduciéndolos a una altura de dos metros por encima del alero de la edificación y siempre sin producir molestias de olores o ruidos y vibraciones.

3.1.3. Se requerirá ventilación con evacuación a 2 mt. del alero de la zona destinada al público cuando la superficie total sea superior a 200 m2.

3.2. *Ruidos y vibraciones.*

3.2.1. El anclaje de todo tipo de maquinaria se realizará con elementos antivibratorios.

3.2.2. Se evitará la transmisión de vibraciones a la estructura del edificio, locales y viviendas más próximas.

3.2.3. Con el fin de evitar la transmisión sonora directamente al exterior, cuando se superen los 60 dB(A) de 8 a 22 h. y 40 dB(A) de 22 a 8 h. medidos a 1 mt. en el exterior con la puerta abierta y enfrente de ella, será obligatoria la instalación de una doble puerta con cierre automático constituyendo un vestíbulo cortavientos, debiendo permanecer cerrada constantemente.

3.2.4. En actividades cuyos aparatos musicales sean radios, televisión e hilo musical será obligada la presentación de un proyecto de insonorización con sus cálculos correspondientes a 75 dB(A) en cualquier punto del local cuyo anclaje sonoro se efectuará a ese mismo nivel en evitación de disponer de doble puerta en el local. Las actividades que posean aparatos musicales diferentes a los anteriores para cálculo del proyecto de insonorización utilizarán como mínimo 90 dB(A) en el interior del local.

3.2.5. En el proyecto de insonorización se especificará el nivel sonoro generado dentro del local, absorción de forjado paredes, etc., absorción de los materiales aislantes, absorción total con sus cálculos correspondientes, aislamiento global.

3.2.6. En cualquier caso no se superarán los 40 dB(A) hasta las 22 horas o los 30 dB(A) hasta las 8 de la mañana en nivel continuo equivalente Leq, en 1 minuto, ni los 45 y 35 dB(A) en valores máximos en punta en los dormitorios, cocinas y salas de estar a partir de las 8 y 22 h. respectivamente, sin perjuicio de la normativa municipal específica existente.

4.– PRESENTACION DE PROYECTO

4.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger además de las que juzgase necesarias el peticionario, las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

CAPITULO 2.
DISCOTECAS, SALAS DE FIESTA Y ESPECTACULOS, SALAS CINEMATOGRAFICAS, BINGOS

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Manu huek, jendearentzat irekita egon eta diskategi, diskateka-edaritegi, jokuetxe, ikuskizun-kafetxe, jai eta ikuskizun-areto, zine-areto eta gisa honetako ekintzapideak daudeneko toki izan eta Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuentzako Araudiaren menpe egon daitezen tegi eta aretoekin erabiliko dira.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. 1982garreneko abuztuaren 27ko 2.816/1982 Errege-Dekretoz jarritako ikuskizunen zaingorako Araudiari eta horri datxezkon gainontzeko araupideei.

2.3. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletra-antolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.4. Jendearentzako ikuskizun eta tegien orduei buruzko 1977garreneko Azaroaren 23ko Aginduari (77-XII-2ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.5. Eraikuntzen zarataren aldetikako zernolakoei buruzko Eraikuntzarako NBE-CA-81 Oinarrizko Araupidea ontzat ematezko Uztailaren 24ko. 1.909/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-7ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.6. Eraikuntzarako suteen aurkako babespideei buruzko NBE-CPI-82 Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-aren 18ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.7. Jostabide-Aretoak Uztailaren 24ko 1.979/1981 Errege-Dekretoak dakarren jostaketa eta zori-makinentzako behin-behingo araudiari (81-VIII-18ko «BOE») eta horri datxezkon gainontzeko araupideei atxikiko zaizkie.

2.8. Bingoak, Bingoen Araudiari buruzko 1979garreneko Urtarrilaren 9ko Aginduari (79-24ko «BOE») eta horri datxezkon gainontzeko araupideei etxikiko zaizkie.

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena, bere zernolakoen arauera: NEKAGARRIA: zaraten, dardarizuaren eta usainen ondorioz.

3.1. Haizerberrikuntza

3.1.1. Sukalderik, prejitze-apailurik, sukalde-txaparik, burruntzirik eta horrelakorik gabeko ekintzapideak: Tegia, beti, auzokoentzat nekagarri izan ez dedin eran haizeberrituko da.

3.1.2. Sukaldea, prejitzailua, sukalde-txapa, burruntzia, etabar izan ditzaten ekintzapideak: Haize-berritzea eta kea eta gasak kanpora ateratzea honetarakoxe odi batetik egingo dira, hoiek hartzeko eta egozteko erapidetza egokiak erabiliz, dagokion eraikuntzaren etxe-hegaletik bi metro gora eramanez eta auzokoei usainak, zaratak edo dardarizua jasanarazi gabe.

Las presentes disposiciones serán de aplicación a los locales y establecimientos abiertos al público, cuya actividad sea la de discoteca, disco-bares, casinos, cafés con espectáculo, salas de fiesta y espectáculos, salas cinematográficas, etc., las cuales se ven afectadas por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas.

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Reglamento de policía de espectáculos del 27-8-82, Real-Decreto 2816/1982 de 27 de Agosto y demás normativa concordante.

2.3. Reglamento electrotécnico para baja tensión. Decreto 2413/1973 del 20 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 13 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74) y demás normativa concordante.

2.4. Horario de espectáculos y establecimientos públicos. Orden del 23 de Noviembre de 1977 (B.O.E. del 2-12-77) y demás normativa concordante.

2.5. Real Decreto 1909/1981 de 24 de Julio por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CA-81 sobre condiciones acústicas de los edificios (B.O.E. del 7-9-81) y demás normativa concordante.

2.6. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982 de 25 de Junio, por el que se modifica la misma), sobre condiciones de protección contraincendios en los edificios (B.O.E. del 18 y 19-9-81) y demás normativa concordante.

2.7. Los Salones de Juegos Recreativos se ajustarán al reglamento provisional de máquinas recreativas y de azar. Real Decreto 1979/1981 de 24 de Junio (B.O.E. del 18-8-81) y demás normativa concordante.

2.8. Los Bingos se ajustarán al Reglamento de Bingo. Orden del 9 de Enero de 1979 (B.O.E. del 24-1-79) y demás normativa concordante.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: según sus características es MOLESTA: por ruidos, vibraciones y olores.

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. Actividades sin cocina, freidora, plancha, asador, etc.: la ventilación se efectuará siempre sin producir molestias al vecindario.

3.1.2. Actividades con cocina, freidora, plancha, asador, etc.: la ventilación y evacuación de humos y gases se efectuarán a través de conducto exclusivo, empleando los oportunos sistemas de captación y expulsión, conduciéndolos a una altura de dos metros por encima del alero de la edificación y siempre sin producir molestias de olores, ruidos y vibraciones.

3.1.3. Jendearentzako tokiak luze-zabalez 150 metro kuadro gainditu ditzanean, haizeberritzea hartzeko eta egozteko antolapide egokiak erabili eta alde horretako etxe-hegala baino bi metro gorago kanporatuz eginaraziko da.

3.2. Zaratak eta dardarizuak

3.2.1. Nolanahiko makinak dardarizua galerazteko osagaiz lotuko dira lurrean.

3.2.2. Dardarra inguruko eraikuntzen, tegien eta etxebizitzen hezurdurara iritsi ez dedineko bideak egingo dira.

3.2.3. Zarata akanpora hedatu ez dedin, beti itxita egon beharko duten eta ahal dela elkarrekiko zeharka egon eta haizea galerazteko bitarte bat moldatu dezaten berez ixten direnetako bi ate jartzea nahitaezkoa izango da.

3.2.4. Zaratagabetze-egitasmo bat aurkeztea, diskategi eta horrelakoetan kalkuloak 100 dB(A)-ko zaratarentzat, eta «pub» eta horrelakoetan 90 dB(A)-koarentzat eginda, tegiaren beraren azpiirozgarria hots-maila horretarakoxe eginez.

3.2.5. Zarategabetze-egitasmoan tegiaren barruan sortutako zarataren maila, horma-hezurren, hormen eta horrelakoen hots-iresmena, gai jabalgarrien hots-iresmena, guztizko hots-zurrupamena eta jabalpen-neurria zehaztuko dira, dagozkien kalkuloekin.

3.2.6. Nolanahi ere, eta berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak arte 40db(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gaindituko, hots-maila bereango minutu osoan Leg. baliokidetan neurtuta, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 35 dB(A) ere.

4.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

4.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenez gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputazioak zermugatze-txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

2garren SAILA.
IBILGAILU-ALOREKO EKINTZAPIDEAK

LEHENENGO ATALBURUA.
IBILGAILU-GORDETEGIAK

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Arau hau, Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren eta horri datxezkon gainontzeko araupideen menpeko nolanahiko garaje eta zerbitzu-tegiek bete beharko dituzten baldintzak araupetzen dituzte.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

3.1.3. Se requerirá ventilación con evacuación a 2 mt. por encima del alero de la zona destinada al público cuando la superficie sea superior a 150 m2 empleando los oportunos sistemas de captación y expulsión.

3.2. *Ruidos y vibraciones.*

3.2.1. El anclaje de todo tipo de maquinaria se realizará con elementos antivibratorios.

3.2.2. Se evitará la transmisión de vibraciones a la estructura del edificio, locales y viviendas más próximas.

3.2.3. Con el fin de evitar la transmisión sonora al exterior, será obligatoria la instalación de doble puerta con cierre automático constituyendo un vestíbulo cortavientos, debiendo permanecer cerrada constantemente y a poder ser en planos perpendiculares.

3.2.4. La presentación de un proyecto de insonorización con sus cálculos correspondientes a 100 dB(A) en discotecas y similares y 90 dB(A) en pub y similares en cualquier punto del local cuyo anclaje sonoro se efectuará a ese mismo nivel.

3.2.5. En el proyecto de insonorización se especificará el nivel sonoro generado dentro del local, absorción de forjado paredes, etc., absorción de los materiales aislantes, absorción total con sus cálculos correspondientes, aislamiento global.

3.2.6. En cualquier caso no se superarán los 40 dB(A) hasta las 22 horas y los 30 dB(A) hasta las 8 de la mañana en nivel continuo equivalente Leq, en 1 minuto, ni los 45 y 35 dB(A) en valores máximos en punta en los dormitorios, cocinas y salas de estar a partir de las 8 y 22 h. respectivamente, sin perjuicio de la normativa municipal específica existente.

4.– PRESENTACION DE PROYECTO

4.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger además de las que juzgase necesarias el peticionario, las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normativass técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

SECCION 2ª
ACTIVIDADES DEL MEDIO DE AUTOMOCION

CAPITULO 1.
GUARDERIAS DE VEHICULOS

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las presentes normas regulan las condiciones que han de reunir los garajes de cualquier clase y estaciones de servicio, los cuales se ven afectados por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletra-antolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.3. Eraikuntzarako suteen arukako babespideei buruzko NBE-CPI-82 Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-aren 18ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.4. Zerbitzu-Tegiak, 1980garreneko jorrailaren 10eko Aginduz (80-IV-25eko «BOE») jarritako errekai eta sugai inoskien zuzkiketa eta salmentarako Araudiari, petrolio-industrientzako 1936garreneko Araudiak dakartzan manuei eta hoiei datxezkien gainontzeko araupideei atxiki beharko zaizkie.

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena, bere zernolakoaren arauera: NEKAGARRIA: zaraten, dardarizuaren eta usainen ondorioz. OSASUNKAITZA: ke eta gas-jarioen ondorioz. ARRISKUTSUA: sugai inoski eta eskonen biltegien ondorioz.

3.1. Haizeberrikuntza

3.1.1. Ekintzapidea etxabe baten egon eta berezko haizeberrikuntza badu, hori auzokoak nekarazi gabe egingo da.

3.1.2. Haize-berriztapena berez egin dedinean, haizea kanpora ateratzeko guneak etxebizitzetako edo garajekoez besteko ezein ate-leihotatik 3 metrora gutxienez egon beharko du.

3.1.3. Luze-zabalaren ehuneko 0,5eko berezko haizeberritze-biedak, atea kontatu gabe.

3.1.4. Sotoan baldin badago, haizeberritzea haizea ibilaraziz egingo da, tegi osoarekiko eragina izan dezaneko eran; horretarako, auzokoei nekerik ekarri ez diezaien haizeberritze-egitasmo bat aukeztu beharko da.

3.1.5. Luze-zabala 800 metro kuadrotik gorakoa izan, sotoan egon eta berezko haize-berritzerik egon ez dedinean, karbono-monoxidoarentzako somagailuak jarriko dira, ase-neurria metroko 50ekoa baino gehiagokoa denean mekanikazko haizeberritze-tresneria berez eta besterik gabe indarrean jartzeko eran.

3.1.6. Eragindako haize-berriztaketan, haize-goaia metro kuadroko eta orduko 15 metro kubotik gorakoa izango da.

3.1.7. Etxarte-bailatan edo etxartetan egon daitezen garajetan berezko haizebideak onartuko dira, etxebizitzetarako eraikuntzen barne-lerrotatik 15 metrotara gutxienez egon daitezenaren baldintzapean.

3.2. Beste batzuk

3.2.1. Nolanahiko errekai eta sugai-piloak gordetzea debekatu egiten da, autoen errekai-ontzietan egon daitezen kaltetan gabe.

3.2.2. Tegi-oin bakoitzean gai errekaitzezko eta estalki gontzeduneko ontziak egongo dira koipez eta gasolinaz beteta egon daitezkeen zatarrak gordetzeko.

3.2.3. Halaber, 500 metro kuadroko, edo horren zati bakoitzeko, agian gerta daitekeen ezein gasolina edo

2.2. Reglamento electrotécnico para baja tensión. Decreto 2413/1973 del 20 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 13 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74 y 4-5-74) y demás normativa concordante.

2.3. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982 de 25 de Junio, por el que se modifica la misma), sobre condiciones de protección contra incendios en los edificios (B.O.E. del 18 y 19-9-81) y demás normativa concordante.

2.4. Las Estaciones de Servicio se ajustarán al Reglamento para el suministro y venta de carburantes y combustibles líquidos, Orden del 10 de Abril de 1980 (B.O.E. del 25-4-80) a las prescripciones contenidas en el Reglamento de las industrias petroleras de 1936 y demás normativa concordante.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: según sus características es MOLESTA: por ruidos, vibraciones y olores. INSALUBRE: por emanación de humos y gases. PELIGROSA: por almacenamiento de combustibles líquidos y sólidos.

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. Si la actividad se ubica en lonja y dispone de ventilación natural, ésta se efectuará sin molestias al vecindario.

3.1.2. Cuando la ventilación sea natural, la salida de aire deberá estar ubicada como mínimo a 3 metros de cualquier hueco de vivienda o ajeno al garaje.

3.1.3. Ventilación natural mínima de 0,5% de la superficie sin contar la puerta.

3.1.4. En caso de estar ubicado en sótano, la ventilación se efectuará por sistema forzado, consiguiendo el barrido en toda la superficie para la cual se deberá presentar proyecto de ventilación no produciendo molestias al vecindario.

3.1.5. Cuando la superficie supere los 800 m2 y se encuentre ubicado en sótano no disponiendo de ventilación natural se instalarán detectores de monóxido de carbono, de forma que accionen automáticamente la instalación mecánica de ventilación cuando la concentración sea superior a 50 p.p.m.

3.1.6. El caudal de aire de renovación será superior a 15 m3/m2 h. con ventilación forzada.

3.1.7. En garajes situados en patio de manzana o espacios interiores se permitirán huecos de ventilación directa, siempre que estén separados como mínimo 15 m. de las alineaciones interiores de los edificios destinados a vivienda.

3.2. *Varios.*

3.2.1. Se prohibe el almacenamiento de carburantes combustibles de toda clase sin perjuicio de los depósitos de los vehículos automóviles.

3.2.2. Se dispondrán en cada planta, recipientes de material resistente al fuego con tapa abisagrada para guardar trapos que puedieran estar impregnados de grasa o gasolina.

3.2.3. Igualmente se instalarán por cada 500 m2 o fracción recipientes abiertos que contengan productos

koipe-jarrio zurrupatu dezaketen gaiak (ondarra etabar) euki ditzaten irekitako ontziak jarriko dira.

3.2.4. Auto-garbitegia izan dezaten garajetan, kanporako isurpidera baino lehen ondakin eskonak eta koipezkoak banatzeko aska bat jarriko da.

3.3. Zaratak eta dardarizuak

3.3.1. Nolanahiko makinak dardarizua galerazteko osagaiz lotuko dira lurrean.

3.3.2. Sartu-irtenerako atea zaratarik gabetakoa izango da.

3.3.3. Nolanahi ere, eta berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak arte 40db(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gaindituko, hots-maila bereango minutu osoan Leg. baliokidetan neurtuta, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 35 dB(A) ere.

4.– OHAR GEHIGARRIAK

4.1. 100 metro kuadrotik gora gabeko ibilgailu-gordetegietan ez da ekintzapide-baimenik beharko.

5.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

5.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenez gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputazionak zermugatze-txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

2garren ATALBURUA.
IBILGAILU-KONPONKETARAKO LANTEGIAK

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Arau hauek, Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren eta horri datxezkon ginontzeko araupideen menpe dauden nolanahiko ibilgailuen konponketarako lantegiek bete behar dituzten baldintzak araupetzen dituzte.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletraantolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.3. Eraikuntzarako suteen aurkako babespideei buruzko NBE-CPI-82 Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-aren 19ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.4. 1971garreneko Epailaren 9ko Aginduak (71-III-aren 16ko eta 17ko «BOE») dakarren Laneko Segurantza eta Osasunbideen orotariko Agintarauari eta horri datxezkon gainontzeko araupideei.

capaces de absorber cualquier derrame fortuito de gasolina o grasas (arena, etc.).

3.2.4. En aquellos garajes que dispongan de lavadero de coches, se instalará arqueta separadora de sólidos y grasas antes del desagüe general.

3.3. *Ruidos y vibraciones.*

3.3.1. Los anclajes de la maquinaria se efectuarán con elementos antivibratorios.

3.3.2. La puerta de entrada y salida será del tipo silencioso.

3.3.3. En cualquier caso no se superarán los 40 dB(A) hasta las 22 horas o los 30 dB(A) hasta las 8 de la mañana en nivel continuo equivalente Leq, en 1 minuto, ni los 45 y 35 dB(A) en valores máximos en punta en los dormitorios, cocinas y salas de estar a partir de las 8 y 22 h. respectivamente, sin perjuicio de la normativa municipal específica existente.

4.– NOTAS ADICIONALES

4.1. No se requerirá licencia de actividad en las guarderías de vehículos de superficie no superior a 100 m2.

5.– PRESENTACION DE PROYECTO

5.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

CAPITULO 2.
TALLERES DE REPARACION DE VEHICULOS

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las presentes normas regulan las condiciones que han de reunir los talleres de reparación de vehículos de cualquier clase, los cuales se ven afectados por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Reglamento electrotécnico para baja tensión, Decreto 2413/1973 del 20 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 13 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74 y 4-5-74) y demás normativa concordante.

2.3. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982 de 25 de Junio, por el que se modifica la misma), sobre condiciones de protección contra incendios en los edificios (B.O.E. del 18 y 19-9-81) y demás normativa concordante.

2.4. Ordenanza General de Seguridad e Higiene en el Trabajo, Orden del 9 de Marzo de 1971 (B.O.E. del 16 y 17-3-71) y demás normativa concordante.

3.– EKINTZAPIDEAREN ZERMUGAPENA, BERE ZERNOLAKOEN ARAUERA:

NEKAGARRIA: zarata, dardarizu eta usainen ondorioz. Osasunkaitza, ke eta gas-jarioen ondorioz. ARRISKUTSUA: errekai-biltegien ondorioz.

3.1. Haizeberrikuntza

3.1.1. Tegiko haizea berritzeak ez die auzokoei usain, zarata edo dardarizuegatikako nekerik ekarriko.

3.1.2. Ez da zarata edo dardarizuagatikako nekerik jasanaraziko.

3.1.3. Ibilgailuak pintatzea, gasak zurrupatzeko eta garbitzeko tresna eta guztiko gela itxi beten egin eta, hoiek, sortzen direneko tegiko etxe-hegala baino bi metro gorago eramanda kanporatuko dira. Haize-garbiketa urerrezelaren bidez egiten bada, tegiko haizea kanporatzea etxe-hegaletik 2 metrora egingo da.

3.2. Isurpenak

3.2.1. Komun edo arazguetakoez besteko isurpide edo urbiderik izatekotan, ondakinentzako kanporako isurpidea baino lehen gai eskonentzako eta koipeentzako aska bat jarriko da.

3.2.2. Koipeztaketa edo olio-aldaketak egin daitezenean erabilitako olioak ontzitan bildu beharko dira, hoiek isurtzea debekatuta gelditzen dela.

3.3. Zaratak eta dardarizua

3.3.1. Makinak lurrean lotzea dardarizuaren aurkako osagaiz egingo da, dardarizua eraikuntza-hezurdurara eta hurbileko tegi eta etxebeizitzetara iristea eragotziz.

3.3.2. Nolanahi ere, eta berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak arte 40db(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gainditukо, hots-maila bereango minutu osoan Leg. baliokidetan neurtuta, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 35 dB(A) ere.

4.– OHAR GEHIGARRIAK

4.1. Tegitik kanpo ezein lan-moeta egitea eta konpotze-aldian dauden ibilgailuak kanpoan kokatzea debekatuta gelditzen da.

5.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

5.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenenz gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputasioak zermugatze- txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

8garren ATALBURUA.
BERRI-BERRITANGO IBILGAILU-GORDETEGIAK

1. Egin berri diren eraikintzetan egon eta ibilgailugordetegitarako diren edo horretarako izatea nahi deneko tegiak jotzen da berri-berritango ibilgailugordetegi direla. Ibilgailu-gordetegi guztientzat agindutakoak bete beharko dituzte.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: según sus características es MOLESTA: por ruidos, vibraciones y olores. INSALUBRE: por emanación de humos y gases. PELIGROSA: por almacenamiento de combustibles líquidos y sólidos.

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. La ventilación del local no deberá producir molestias de olores, sonidos o vibraciones al vecindario.

3.1.2. No se producirán molestias por ruidos o vibraciones.

3.1.3. El pintado de vehículos se efectuará en cámara cerrada con aspiración y depuración de gases que serán conducidos al exterior a una altura de dos metros por encima del alero de la edificación. En caso de que el filtrado se realice con cortina de agua la ventilación del local se efectuará a 2 mt. del alero.

3.2. *Vertidos.*

3.2.1. En caso de poseer desagües o aportes de agua diferentes de los servicios o aseos, se dispondrá de un sistema de rención de sólidos y grasas antes del desagüe de las aguas residuales.

3.2.2. Cuando exista engrase o cambio de aceite, los aceites usados deberán ser recogidos en recipientes, no permitiéndose su vertido.

3.3. *Ruidos y vibraciones.*

3.3.1. Los anclajes de la maquinaria se efectuarán con elementos antivibratorios, evitándose la transmisión de vibraciones a la estructura del edificio, locales y viviendas próximas.

3.3.2. En cualquier caso no se superarán los 40 dB(A) hasta las 22 horas y los 30 dB(A) hasta las 8 de la mañana en nivel continuo equivalente Leq en 1 minuto, ni los 45 y 35 dB(A) en valores máximos en punta en los dormitorios, cocinas y salas de estar a partir de las 8 y 22 h. respectivamente, sin perjuicio de la normativa municipal específica existente.

4.– NOTAS ADICIONALES

4.1. Queda prohibido realizar cualquier tipo de trabajo en el exterior del local, así como el estacionar vehículos en reparación en la vía pública.

5.– PRESENTACION DE PROYECTO

5.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

CAPITULO 8.
GUARDERIAS DE VEHICULOS DE PRIMERA OCUPACION

1. Se entiende por guarderías de vehículos de primera ocupación, los locales ubicados en edificios de nueva construcción destinados o que se pretendan destinar a guarderías de vehículos. Estos deberán cumplir lo establecido para guarderías de vehículos en general.

Ekintzapide hoiek jartzea, eta bai haundiagotzea edo aldatzea ere, udalbaimenaren menpe egongo dira, Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren eta horri datxezkon gainontzeko araupideen arauera.

3garren SAILA.
IRAKASKUNTZA-EKINTZAPIDEAK

LEHENENGO ATALBURUA.
IRAKASTEGIAK ETA HAURZAINDEGIAK

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Manu hauek, egunean 10 ikasle baino gehiago hartu ahal izan, etxebizitzetarako eraikuntzetako etxe-oinetan egon eta Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren eta horri datxezkon gainontzeko araupideen menpe dauden irakastegi, eskola, haurzaindegi eta horrelako herri nahiz norbanako-jabetzapeko ikastokiekin erabiliko dira.

Soinketategiak eta musika nahiz dantza-irakastegiak, ikasle-kopurua dena dela, manu hauen menpe egongo dira.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletraantolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko eta 74-V-4ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.3. Eraikuntzen zarataren aldetikako zernolakoei buruzko Eraikuntzarako NBE-CA-81 Oinarrizko Araupidea ontzat ematezko Uztailaren 24ko 1.909/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-7ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.4. Eraikuntzarako suteen aurkako babespideei buruzko NBE-CPI-82 Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-aren 18ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena: NEKAGARRIA: zaraten eta dardarizuaren ondorioz.

3.1. Haizeberrikuntza

3.1.1. Ez die auzokoei nekerik jasanaraziko.

Zaratak eta dardarizua.

3.2.1. Dardarizua eraikuntzaren hezurdurara eta hurbileko tegi eta etxebizitzetara iritsi ez dedineko bideak egingo dira.

3.2.2. Nolanahi ere, eta berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak arte 40db(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gaindituko, hots-maila bereango

La primera instalación así como la ampliación o modificación de estas actividades, estarán sujetas a licencia municipal de acuerdo con el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

SECCION 3ª
ACTIVIDADES DE LA ENSEÑANZA

CAPITULO 1.
ACADEMIAS Y GUARDERIAS INFANTILES

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las presentes disposiciones serán de aplicación a los establecimientos de enseñanza pública y privada, academias, escuelas, guarderías infantiles, etc., en los cuales el efectivo de alumnos recibidos puede alcanzar más de 10 alumnos/día, y estén ubicados en plantas de pisos en edificios destinados a viviendas, los cuales se ven afectados por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

Los gimnasios y academias de música o baile, cualquiera que sea el número de alumnos, estarán sujetos a estas disposiciones.

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Reglamento electrotécnico para baja tensión. Decreto 2413/1973 del 20 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 13 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74 y 4-5-74) y demás normativa concordante.

2.3. Real Decreto 1909/1981 de 24 de Julio por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CA-81 sobre condiciones acústicas de los edificios (B.O.E. del 7-9-81) y demás normativa concordante.

2.4. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982 de 25 de Junio, por el que se modifica la misma), sobre condiciones de protección contra incendios en los edificios (B.O.E. del 18 y 19-9-81) y demás normativa concordante.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: es MOLESTA por ruidos, vibraciones.

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. No deberá producir molestias a la vecindad.

3.2. *Ruidos y vibraciones.*

3.2.1. Se evitará la transmisión de vibraciones a la estructura del edificio, locales y viviendas próximas.

3.2.2. En cualquier caso no se superarán los 40 dB(A) hasta las 22 horas o los 30 dB(A) hasta las 8 de la mañana en nivel continuo equivalente Leq, en 1 minuto, ni los 45 y 35 dB(A) en valores máximos en punta en los dormitorios, cocinas y salas de estar, a partir de las 8 y

minutu osoan Leg. baliokidetan neurtuta, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 35 dB(A) ere.

3.3. Tokia

3.3.1. Egunean 50 ikasletik gora har ditzatenak etxebizitzetarakoez besteko eta hoien azpiko etxe-oinean jarri beharko dira, kaletikako artezko sarpidea eta biztanleentzako atarirako eta eskailerarako igaropiderik gabeko ataria dutela. Egunean 10etik 50erainoko ikaslekopurua hartu dezatenek etxebizitzetarakoez besteko horren azpiko etxe-oinean, baina sarpide bereziaren beharrik gabe egon ahal izango dute.

4.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

4.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenez gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputazioak zermugatze-txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

4garren SAILA.
DENDAK ETA MERKATARITZA-BILTEGIAK

LEHENENGO ATALBURUA.
DENDAK

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Manu hauek, arropa-garbitegi, okindegi, dendaguren, harategi, araindegi eta horrelako dendatarako izan eta Ekintzapide Nekagarri, Osasunkatiz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren eta horri datxezkon gainontzeko araupideen menpe dauden tegi eta guztietan erabiltzeko dira.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletra-antolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.3. Eraikuntzen zarataren aldetikako zernolakoei buruzko Eraikuntzarako NBE-CA-81 Oinarrizko Araupidea ontzat ematezko Uztailaren 24ko. 1.909/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-7ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.4. Eraikuntzarako suteen aurkako babespideei buruzko NBE-CPI-82 Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-aren 18ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

Janari-denda eta biltegiak direnean:

22 h. respectivamente, sin perjuicio de la normativa municipal específica existente.

3.3. *Ubicación.*

3.3.1. Las actividades de más de 50 alumnos/día, deberán instalarse en distinta planta a la destinada a viviendas, debajo de éstas, con acceso directo desde la calle y con portal separado al del vecindario y sin comunicación con él ni con la caja de la escalera. Las actividades comprendidas entre 10 y 50 alumnos/día podrán ubicarse en distinta planta a la destinada a vivienda y debajo de éstas sin necesidad de acceso independiente.

4.– PRESENTACION DE PROYECTO

4.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

SECCION 4ª
ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES Y ALMACENES

CAPITULO 1.
ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las presentes disposiciones serán de aplicación a todos los locales cuyo uso esté destinado a establecimientos comerciales, tales como lavanderías, panaderías, supermercados, carnicerías y pescaderías, los cuales se ven afectados por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Reglamento electrotécnico para baja tensión. Decreto 2413/1973 del 20 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 13 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74) y demás normativa concordante.

2.3. Real Decreto 1909/1981 de 24 de Julio por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CA-81 sobre condiciones acústicas de los edificios (B.O.E. del 7-9-81) y demás normativa concordante.

2.4. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982 de 25 de Junio, por el que se modifica la misma), sobre condiciones de protección contra incendios en los edificios (B.O.E. del 18 y 19-9-81) y demás normativa concordante.

En el caso de establecimientos y almacenes de productos de alimentación:

2.5. Irailaren 8ko 3.099/1977 Dekretoak dakarren Industria-hoztegi eta hotzantolapidetarako segurantza-Araudiari (77-XII-6ko, 78-II-3ko eta 80-X-18ko «BOE-) eta horri datxezkon gainontzeko antolapideei.

2.6. Irailaren 21eko 2.484/1967 Dekretoak dekarren Elikapide-Araudiari (67-X-17tik 23rainoko «BOE») eta horri datxezkon gainontzeko araupideei.

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena: NEKAGARRIA: zaraten, dardarizuaren eta usainen ondorioz.

3.1. Haizerberrikuntza

3.1.1. Tegia haizeberritzeak ez die auzokoei nekerik jasanaraziko; tegia egunoro arreta haundiz garbitu beharko da, usain txarrik edo kiratsik inoiz sortu ez dedin.

3.1.2. Keak eta gasak ateratzea, egon baldin badaude, teilatu gainetik 2 metro gora gutxienez har ditzaten odi edo tximinien bidez egingo da.

3.2. Zaratak eta dardarizuak

3.2.1. Nolanahi ere, eta berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak arte 40db(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gainditukо, hots-maila bereango minutu osoan Leg. baliokidetan neurtuta, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 35 dB(A) ere.

3.2.2. Dardarizua eraikuntzaren hezurdurara eta hurbileko tegi eta etxebizitzetara iritsi ez dedin, makinak lurran lotzea dardarizuaren aurkako osagaiz egingo da.

-3.3. Ondakin eskonak

3.3.1. Hoiek kentzea indarrean dauden Udal-Agintarauek diotenez egingo da, itxitako tankartetan bilduz. Luze-zabalez 300 metro kuadrotik gora izan ditzaen tegiak, ondakin eskonak biltzeko eta ez beste ezertarako tegi bat izango dute.

4.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

4.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenez gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputazioak zermugatze-txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

2garren ATALBURUA.
GAI ERREKOR ETA SUGARBEREN GUTXIKAKO ERREKAITUAK

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Atalburu honetako manuak, errekaitutegiek, lurrindegiek, zurgindegiek, irarguek eta bezala gai errekor edo sunahiak gutxika eukitzea behar duten merkataritza edo eraldakuntza-ihardunetarako izan eta Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutusen

2.5. Reglamento de seguridad para plantas e instalaciones de frío industrial, Decreto 3099/1977 del 8 de Septiembre (B.O.E. del 6-12-77, 3-2-78 y 18-10-80) y demás normativa concordante.

2.6. Código alimentario, Decreto 2484/1967 de 21 de Septiembre (B.O.E. del 17 al 23-10-67) y demás normativa concordante.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: es MOLESTA, por ruidos, vibraciones y olores

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. La ventilación del local no producirá molestias al vecindario, debiéndose extremar al máximo la limpieza diaria del todo el local, a fin de que en ningún momento puedan producirse olores desagradables o molestos.

3.1.2. La extracción de humos y gases, si existieran, se realizará por medio de conducciones o chimeneas, que se elevarán 2 mts. como mínimo por encima del tejado.

3.2. *Ruidos y vibraciones.*

3.2.1.No se sobrepasarán los 40 dB(A) hasta las 22 horas y los 30 dB(A) hasta las 8 de la mañana en nivel continuo equivalente Leq en 1 minuto, ni los 45 y 35 dB(A) en valores máximos en punta en las viviendas próximas, dormitorios, cocinas y salas de estar a partir de las 8 y 22 h. respectivamente, sin perjuicio de la normativa municipal específica existente.

3.2.2. Con el fin de evitar la transmisión de vibraciones a la estructura del edificio, locales y viviendas próximas, el anclaje de la maquinaria se realizará mediante elementos antivibratorios.

3.3. *Residuos sólidos.*

3.3.1. La eliminación de los mismos se ajustará a las Ordenanzas Municipales vigentes, efectuándose siempre su almacenamiento en contenedores cerrados. Los locales con superficie superior a 300 m2 dispondrán de un local exclusivo cerrado para almacenamiento de residuos sólidos.

4.– PRESENTACION DE PROYECTO

4.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

CAPITULO 2.
ALMACENAMIENTO AL POR MENOR DE MATERIAS COMBUSTIBLES E INFLAMABLES

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las prescripciones del presente capítulo serán de aplicación a los locales y establecimientos en los que se realicen actividades de comercio o transformación, que impliquen almacenamiento de sustancias o materias combustibles en pequeñas cantidades, tales como dro-

Araudiaren eta horri datxezkon gainontzeko araupideen menpe egon daitezen tegi eta saltegietan erabiliko dira.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletra-antolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.3. Eraikuntzen zarataren aldetikako zernolakoei buruzko Eraikuntzarako NBE-CA-81 Oinarrizko Araupidea ontzat ematezko Uztailaren 24ko. 1.909/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-7ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.4. Eraikuntzarako suteen aurkako babespideei buruzko NBE-CPI-82 Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-aren 18ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena, bere zernolakoen arauera: NEKAGARRIA: zaraten, dardarizuen eta usainen ondorioz. ARRISKUTSUA: su-urriskuagatik.

3.1. Haizeberrikuntza.

3.1.1. Otsailaren 6ko 833/1975 Dekretoak dionez (75-IV-22ko «BOE») tegiko haizea auzokoei nekerik jasanarazi gabe berritzea.

3.1.2. Haize ustela ezingo da etxe-arteko bailatara zurrupagailuz bota.

3.2. Zaratak eta dardarizuak

3.2.1. Berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak arte 40db(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gaindituko, hots-maila bereango minutu osoan Leg. baliokidetan neurtuta, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 35 dB(A) ere.

3.2.2. Egon daitezen makinak lurretik eta tegi-hezurduretatik dardarizuak jabaltzeko osagaiz bananduta egongo da.

3.3. Inoski sugarberen erabilkera

3.3.1. Ezingo da ontzi-aldaketaraik egin.

3.4. Gehienera euski daitezkeenak.

3.4.1. Errekaitu-dende eta lurrin-dendetan: Gai sugarkoiez 300 litrotik gora eta gai errekorrez X kilotatik gira eukitzea debekatu egiten da, gehienera 5.400 kilo euki daitezkeela.

I TAULA

Errekitu-dendetan luze-zabalaren arauera gehienera euki daitezkeen gai errekorrak.

X = (40A - 600) kilo, A metro kuadroak direla.
Gai sugarberazko gehienerako 300 litrorentzat.

guerías, perfumerías, carpinterías, imprentas, etc., las cuales se ven afectadas por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas.

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Reglamento electrotécnico para baja tensión, Decreto 2413/1973 del 20 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 13 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74) y demás normativa concordante.

2.3. Real Decreto 1909/1981 de 24 de Julio por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CA-81 sobre condiciones acústicas de los edificios (B.O.E. del 7-9-81) y demás normativa concordante.

2.4. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982 de 25 de Junio, por el que se modifica la misma), sobre condiciones de protección contra incendios en los edificios (B.O.E. del 18 y 19-9-81) y demás normativa concordante.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: según sus características es MOLESTA: por ruidos, vibraciones y olores. PELIGROSA: por riesgo de incendio.

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. Ventilación del local sin producir molestias al vecindario, según Decreto 833/1975 del ö de Febrero (B.O.E. del 22-4-75).

3.1.2. No podrá efectuarse la emisión de aire viciado mediante extractores a patios.

3.2. *Ruidos y vibraciones.*

3.2.1. No sobrepasarán los 40 dB(A) hasta las 22 horas y los 30 dB(A) hasta las 8 de la mañana en nivel continuo equivalente Leq en 1 minuto, ni los 45 y 35 dB(A) en valores máximos en punta en los dormitorios, cocinas y salas de estar a partir de las 8 y 22 h. respectivamente, sin perjuicio de la normativa municipal especifica existente.

3.2.2. La maquinaria existente, estará aislada del suelo y estructuras, mediante elementos antivibratorios.

3.3. *Manipulación líquidos inflamables.*

3.3.1. Prohibición de realizar transvases.

3.4. *Cantidades máximas a almacenar.*

3.4.1. Droguerías y perfumerías. Prohibición de almacenar más de 300 litros de material inflamable y X kgs. de material combustible, con un máximo de 5.400 kgs.

TABLA I

Cantidades máximas de material combustible a almacenar en droguerías según la superficie.

X = 40A – 600 kgs., estando A en m2
Para 300 l. de material inflamable máximo.

A (m2)	X (kiloak)
25	400
30	600
40	1.000
50	1.400
60	1.800
70	2.200
75	2.400
80	2.600
90	3.000
100	3.400
110	3.800
120	4.200
125	4.400
130	4.600
140	5.000
150	5.400

3.4.2. Kurpil-ustaiak bulkanizatzeko eta konpontzeko lantegiak. Gai sugarberaz 50 litrotik gora eta kurpil-ustaiz X kilotik gora eukitzeko debekua, gehienera 3.650 kilo euki daitezkeela.

II TAULA

Luze-zabalaren arauera gehienez euki daitezkeen kurpil-ustaiak:

X = (15A - 100) kilo, A metro kuadroak direla.
Gai sugarberazko gehienerako 50 litrorentzat.

A (m2)	X (kiloak)
25	275
30	350
40	500
50	650
60	800
70	950
75	1.025
80	1.100
90	1.250
100	1.400
110	1.550
120	1.700
125	1.775
130	1.850
140	2.000
150	2.150
160	2.300
170	2.450
175	2.525
180	2.600
190	2.750
200	2.900
210	3.050
220	3.200
225	3.275
230	3.350
240	3.500
250	3.650

3.4.3. Zurgindegiak, altzaritegiak. Gai sugarberaz 200 litrotik gora eukitzea debekatu egiten da eta bai, gai errekorrez, ondoren eman eta A metro kuadrotango luze-zabalaren eretzean eta gai sugarberaz 100 litro, 150 litro, 200 litro egon daitezenaren edo ezer egon ez dedinaren arauera egindako taulan jartzen direnak baino gehiago eukitzea ere.

A (m2)	X (kgs.)
25	400
30	600
40	1000
50	1400
60	1800
70	2200
75	2400
80	2600
90	3000
100	3400
110	3800
120	4200
125	4400
130	4600
140	5000
150	5400

3.4.2. Talleres de vulcanizados y reparación de neumáticos. Prohibición de almacenar más de 50 litros de material inflamable y X kgs. de neumáticos, con un máximo de 3.650 kgs.

TABLA II

Cantidades máximas de neumáticos a almacenar según la superficie.

X = 15A – 100 en kg. estando A en m2
Para 50 l. de material inflamable máximo.

A (m2)	Neumático (kgs.)
25	275
30	350
40	500
50	650
60	800
70	950
75	1025
80	1100
90	1250
100	1400
110	1550
120	1700
125	1775
130	1850
140	2000
150	2150
160	2300
170	2450
175	2525
180	2600
190	2750
200	2900
210	3050
220	3200
225	3275
230	3350
240	3500
250	3650

3.4.3. Carpinterías, ebanisterías: Se prohibe almacenar más de 200 litros de material inflamable así como material combustible en cantidades superiores a las fijadas en las tablas que figuran a continuación, calculadas en función de la superficie A en m2 y según que las cantidades de material inflamable a almacenar sean 100 l., 150 l., 200 l. o se carezca de dicho material inflamable.

III TAULA

Gehienera euki daitekeen egurra:

X = (30A - 400) kilo, A metro kuadroak direla.
Gai sugarberazko gehienerako 100 litrorentzat.

A (m2)	X (kiloak)
25	350
30	500
40	700
50	1.100
60	1.400
70	1.700
75	1.850
80	2.000
90	2.300
100	2.600
110	2.900
120	3.200
125	3.350
130	3.500
140	3.800
150	4.100
160	4.400
170	4.700
175	4.850
180	5.000
190	5.300

IV TAULA

Gehienera euki daitekeen egurra:

X = (30A - 600) kilo, A metro kuadroak direla.
Gai sugarberazko gehienerako 150 litrorentzat.

A (m2)	X (kiloak)
25	150
30	300
40	600
50	900
60	1.200
70	1.500
75	1.650
80	1.800
90	2.100
100	2.400
110	2.700
120	3.000
125	3.150
130	3.300
140	3.600
150	3.900
160	4.200
170	4.500
175	4.650
180	4.800
190	5.100
200	5.400

V TAULA

Zurgindegitan gehienera euki daitekeen egurra:

X = (30A - 800) kilo, A metro kuadroak direla.
Gai sugarberazko gehienerako 200 litrorentzat.

TABLA III

Cantidades máximas de madera a almacenar.

X = 30A – 400 en kg. estando A en m2
Para 100 l. de material inflamable máximo.

A (m2)	X (kgs.)
25	350
30	500
40	700
50	1100
60	1400
70	1700
75	1850
80	2000
90	2300
100	2600
110	2900
120	3200
125	3350
130	3500
140	3800
150	4100
160	4400
170	4700
175	4850
180	5000
190	5300

TABLA IV

Cantidades máximas de madera a almacenar.

X = 30A – 600 en kg. estando A en m2
Para 150 l. de material inflamable máximo.

A (m2)	X (kgs.)
25	150
30	300
40	600
50	900
60	1200
70	1500
75	1650
80	1800
90	2100
100	2400
110	2700
120	3000
125	3150
130	3300
140	3600
150	3900
160	4200
170	4500
175	4650
180	4800
190	5100
200	5400

TABLA V

Cantidades máximas de madera a almacenar en carpinterías.

X = 30A – 800 en kg. estando A en m2
Para 200 l. de material inflamable máximo.

A (m2)	X (kiloak)
25	No se permite
30	100
40	400
50	700
60	1.000
70	1.300
75	1.450
80	1.600
90	1.900
100	2.200
110	2.500
120	2.800
125	2.950
130	3.100
140	3.400
150	3.700
160	4.000
170	4.300
175	4.450
180	4.600
190	4.900
200	5.200

VI TAULA

Zurgindegitan gehienera euki daitekeen egurra:

X = 30A kilo, A metro kuadroak direla.
Gai sugarberarik gabe.

A (m2)	X (kiloak)
25	750
30	900
40	1.200
50	1.500
60	1.800
70	2.100
75	2.250
80	2.400
90	2.700
100	3.000
110	3.300
120	3.600
125	3.750
130	3.900
140	4.200
150	4.500
160	4.800
170	5.100
175	5.250
180	5.400
190	5.700
200	6.000

4.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

4.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenez gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputazioak zermugatze-txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

A (m2)	X (kgs.)
25	No se permite
30	100
40	400
50	700
60	1000
70	1300
75	1450
80	1600
90	1900
100	2200
110	2500
120	2800
125	2950
130	3100
140	3400
150	3700
160	4000
170	4300
175	4450
180	4600
190	4900
200	5200

TABLA VI

Cantidades máximas de madera a almacenar en carpinterías.

X = 30A en kg. estando A en m2
Sin material inflamable.

A (m2)	X (kgs.)
25	750
30	900
40	1200
50	1500
60	1800
70	2100
75	2250
80	2400
90	2700
100	3000
110	3300
120	3600
125	3750
130	3900
140	4200
150	4500
160	4800
170	5100
175	5250
180	5400
190	5700
200	6000

4.– PRESENTACION DE PROYECTO

4.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

3garren ATALBURUA.
INOSKI SUGARBERA ETA ERREKORREN BILKETA

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Manu hauek, etxebizitzetan berogarrietan etabar erabiltzeko gai egokikor, inoski eta gas sugarbera eta errekorrak biltzeko antolapidetan eta hoiek erabiltzeko eta hoien zamaketa eta hustuketa egiteko aldaketen erabiliko dira, hoiek guzti hoiek Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren eta horri datxezkon gainontzeko araupideen menpe daudela.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletra-antolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.3. Eraikuntzen zarataren aldetikako zernolakoei buruzko Eraikuntzarako NBE-CA-81 Oinarrizko Araupidea ontzat ematezko Uztailaren 24ko 1.909/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-7ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.4. Eraikuntzarako suteen aurkako babespideei buruzko NBE-CPI-82 Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-aren 18ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.5. Jorrailaren 4ko 1.244/1979 Dekretoak dakarren sakapeko apailuentzako Araudiari (79-V-29ko «BOE") eta horri datxezkon gainontzeko araupideei.

2.6. Kimika-gaien bilketari buruzko Otsailaren 8ko 668/1980 Errege-Dekretoari (80-IV-14ko «BOE»), Dekreto hori osatzezko MIE-APQ-001 Teknika-Artezpideei, MIE-APQ-001 Teknika-Artezpide osagarria ontzat ematezko 1982garrenko Epailaren 9ko Aginduari eta Kimika-gaien Bilketa-Araudiak (82-V-20ko «BOE») inoski sugarbera eta errekorren bilketaz dionari.

Gasolio-biltegietan honako hauek izango dira kontutan:

2.7. Fueloil eta gasoil-patinak jartzeari buruzko (NTE-IDF) 1977garrenko Urriaren 5eko Agindua (77-X-15eko eta 77-X-22ko «BOE»), berogarritarako eta industriakoez besteko baliapidetarako gaiak erabiltzeko araudiari buruzko 1968garreneko Ekainaren 21eko Agindua (68-VII-3ko, 68-VII-7ko, 68-X-2ko eta 69-X-17ko «BOE») eta hoiei datxezkien gainontzeko araupideak.

Petroliotikako urtutako gasen biltegietan honako hauek izango dira kontutan:

2.8. 1969garreneko Abuztuaren 7ko Aginduak (69-VIII-21eko eta 69-IX-18ko «BOE») ematen duen 0,1etik 20 metro kuborarteko Petroliotikako Urtutako Gasentzako gai den banakuntza-antolapidetzarentzako Araudia, ontzitango Petroliotikako Urtutako Gasen biltegi eta

CAPITULO 3.
ALMACENAMIENTOS DE FLUIDOS INFLAMABLES Y COMBUSTIBLES

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las presentes disposiciones serán de aplicación a todas las instalaciones de los almacenamientos de fluidos, líquidos y gases inflamables y combustibles, así como a su área de manipulación, carga y descarga, para usos en edificios de viviendas, calefacciones, etc., las cuales se ven afectadas por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Reglamento electrotécnico para baja tensión: Decreto 2413/1973 del 20 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 13 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74) y demás normativa concordante.

2.3. Real Decreto 1909/1981 de 24 de Julio por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CA-81 sobre condiciones acústicas de los edificios (B.O.E. del 7-9-81) y demás normativa concordante.

2.4. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982 de 25 de Junio, por el que se modifica la misma), sobre condiciones de protección contra incendios en los edificios (B.O.E. del 18 y 19-9-81) y demás normativa concordante.

2.5. Reglamento de aparatos de presión. Decreto 1244/1979 del 4 de Abril (B.O.E. del 29-5-79) y demás normativa concordante.

2.6. Real Decreto 668/1980 de 8 de Febrero sobre almacenamiento de productos químicos (B.O.E. 14-4-80) Instrucciones técnicas complementarias MIE-APQ-001 al citado Decreto. Orden 9 de Marzo de 1982 por la que se aprueba la Instrucción técnica complementaria MIE-APQ-001, Almacenamiento de líquidos inflamables y combustibles del Reglamento de Almacenamiento de productos químicos (B.O.E. 20-5-82).

En el caso de almacenamiento de gasóleo se tendrá en cuenta:

2.7. Orden del 5 de Octubre de 1977, sobre instalación de depósitos de fuel-oil y gas-oil (NTE-IDF) 1977 (B.O.E. del 15-10-77 y 22-10-77) y la Orden del 21 de Junio de 1968 sobre reglamento para utilizar productos en calefacción y otros usos no industriales (B.O.E. del 3-7-68, 23-7-68, 2-10-68 y 17-10-69) y demás normativa concordante.

En el caso de almacenamiento de gases licuados de petroleo, se tendrá en cuenta:

2.8. Reglamento para la instalación distribuidora de G.L.P. de 0,1 a 20 m3 de capacidad. Orden del 7 de Agosto de 1969 (B.O.E. del 21-8-69 y 18-9-69) y la Orden del 17 de Marzo de 1981 por la que se modifican determinados artículos de reglamento de almacena-

banakuntzarako araudiaren atal batzuk aldatzezko 1981-garreneko Epailaren 17ko Agindua (81-III-31ko «BOE») eta hoiei datxezkien gainontzeko araupideak.

Petroliotikako Urtutako Gasentzako lurpeko patinentzat honako hauek izango dira kontutan:

2.9. Petroliotikako Urtutako Gasentzako agiriko patinak eta hodiak jartzearen aurkako babeserako 1982garreneko Maiatzaren 31ko Agindua (82-VI-9ko «BOE») eta horri datxezkon gainontzeko araupideak.

Petroliotikako Urtutako Gasentzat biltegi eta banaketategietan honako hauek izango dira kontutan:

2.10. 1970garreneko Urriaren 30eko Aginduak ematen duen ontzitango Petroliotikako Urtutako Gasen biltegi eta banaketategien Araudia (70-XI-9ko «BOE»), 1981garreneko Maiatzaren 7ko Agindua, eta hoiei datxezkien gainontzeko araupideak.

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena: ARRISKUTSUA: gai sugarberak edo errekorrak egotearen ondorioz.

3.1. Haizeberrikuntza

3.1.1. Behar bezalako haizeberrikuntza eta ekintzapide horrek sortarazi ditzakeen keak eta gasak kanporatzeko moduak jarriko dira, hoiek hartu eta kebide egokitik etxe-hegala baino bi metro gorago eramanaz, auzokoei zarata, dardarizu eta usainegatikako nekerik jasanarazteke.

3.1.2. Kanpora botatzea, Otsailaren 6ko 833/1985 Dekretoak IV eraskinaren 2.2. zatian fueloil-antolapideei buruzkoetan agintzen duenez egingo da.

3.2. Suteen aurkako aintzin-arretapideak

3.2.1. Patinak egon daitezeneko eraikuntzetan, patinok, biltegi-aldea eta eraikuntza bereko edo alboko eraikuntzetako etxalderen batzukin mugakide izan daitezen hormak suari ordubetean gutxienez buru egin diezaioten eran eginda egongo dira. Erabiltze-aldetara, arrisku-tokitara edo inoren jabetzapekoetara jo dezaten hormak suari bi ordutan buru egiteko gai izango dira. Hori guzti hori UNE 23.093, 23.081 eta 23.082-en arauera.

3.2.2. Su-itzalgailuak

3.2.2.1. Hodi malguen estekaketak, sarri lan egiten duten txaramilak eta horrelakoak egon daitezkeeneko inoski sugarberak erabiltzeko aldetan, arriskuari dagokion moetako su-itzalgailuak egongo dira. Agitz hautsezkoak izango dira, 6 kilokoak edo, hala behar izanez gero, haundiagoak. Eletraindarretikako arriskuak egon daitezeneko aldetan, ahal dela, C02-zko suitzalgailuak erabiliko dira.

3.2.2.2. Su-itzalgailuak aldian-aldian eta gutxienez urtean behin ikuskatuko dira, egileak emandako aholkuen arauera. Ikuskaketak aldi berean horretarako liburu baten eta apailuek aldean daramatzaten txarteletan erasota utziko dira.

3.2.2.3. Galdara-aretotarako tegia, sute-arriskua ekar dezakeen ezein gai errekorrez garbi egongo da.

4.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

4.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenez gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko

mientos distribución de G.L.P. envasados (B.O.E. 31-3-81) y demás normativa concordante.

En el caso de depósitos enterrados de gases licuados de petroleo, se tendrá en cuenta:

2.9. Orden de 31 de Mayo de 1982 sobre protección contra construcción externa de depósitos y canalizaciones de G.L.P. (B.O.E. del 9-6-82) y demás normativa concordante.

En el caso de los centros de almacenamiento y distribución de gases licuados de petroleo se tendrá en cuenta:

2.10. Reglamento de centros de almacenamiento y distribución de G.L.P. envasados, Orden del 30 de Octubre de 1970 (B.O.E. del 9-11-70) y Orden del 17 de Mayo de 1981 y demás normativa concordante.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: PELIGROSA: por materias inflamables o combustibles.

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. Se dispondrá la oportuna ventilación y evacuación de humos y gases que puedan producirse como consecuencia de esta actividad, captando y expulsando los mismos mediante adecuada conducción a una altura de dos metros del alero, y sin producir molestias de ruidos, vibraciones y olores al vecindario.

3.1.2. Las emisiones al exterior se ajustarán a lo establecido en el Decreto 833/1975 de 6 de Febrero en lo referente al anexo IV, apartado 2.2. Instalaciones de fuel-oil.

3.2. *Prevención contraincendios.*

3.2.1. En edificaciones donde se encuentren ubicados recipientes, éstos estarán construidos de manera que el área de almacenamiento y las paredes colindantes con otras dependencias del edificio, o edificios contiguos, tengan una resistencia al fuego de al menos una hora. Las paredes que limitan con áreas de proceso o zonas de riesgo o propiedades ajenas, deberán tener una resistencia al fuego de dos horas. Todo ello según UNE 23.093, 23.081 y 23.082.

3.2.2. *Extintores.*

3.2.2.1. En las zonas de manejo de líquidos inflamables, en donde puedan existir conexiones de mangueras, válvulas de uso frecuente, etc., se dispondrá de extintores del tipo adecuado al riesgo. Generalmente, serán de polvo, de 6 kgs. o mayores si se justificara. En las zonas de riesgos eléctricos se utilizarán preferiblemente extintores de CO2.

3.2.2.2. Los extintores se revisarán periódicamente de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y como mínimo cada año. Se llevará un libro de registro y se anotará simultáneamente en las tarjetas unidas a los aparatos.

3.2.2.3. El local destinado como cuarto de calderas estará limpio de cualquier materia combustible que pueda suponer peligro de incendio.

4.– PRESENTACION DE PROYECTO

4.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas

ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputazioak zermugatze-txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

5karren SAILA.
ERALDATZE-INDUSTRIAK

LEHENENGO ATALBURUA.
LANKETARAKO ARETO, TEGI ETA BILTEGIAK

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Atalburu honetako manuak, Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren eta horri datxezkon gainontzeko araupideen menpeko eraldaketa-lanak egin daitezeneko tegi eta antolapidetan erabiliko dira.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletra-antolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.3. 1971garreneko Epailaren 9ko Aginduz (71-IIIaren 16ko 17ko «BOE») jarritako Laneko Segurantza eta Osasunbideen orotariko Agintarauari eta horri datxezkon gainontzeko araupideei.

2.4. Eraikuntzen zarataren aldetikako zernolakoei buruzko Eraikuntzarako NBE-CA-81 Oinarrizko Araupidea ontzat ematezko Uztailaren 24ko 1.909/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-7ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.5. Eraikuntzarako suteen aurkako babespideei buruzko NBE-CPI-82 Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IXaren 18ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena, bere zernolakoaren arauera: Nekagarria, zarata, dardarizu eta usainen ondorioz. OSASUNKAITZA: ke eta gas-jarioegatik. ARRISKUTSUA: gai errekorrak egotearen ondorioz.

3.1. Haizeberrikuntza

3.1.1. Haizeberrikuntza, eguratserako jarioei buruzko Otsailaren 6ko 833/1975 Dekretoak dionez eta auzokoei nekerik ez jasanarazteko eran egin beharko da.

3.1.2. Haize ustela ezingo da zurrupagailuz etxe-arteko bailatara bota.

3.1.3. Apur eskonezko jarioa arauzko metro kuboko 150 miligramotik beherakoa izango da, Otsailaren 6ko 833/1975 Dekretoak jartzen dituen mugei atxikiz.

3.2. Zaratak eta dardarizuak

técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

SECCION 5ª
INDUSTRIAS DE TRANSFORMACION

CAPITULO 1.
OBRADORES, TALLERES Y ALMACENES CON MANIPULACION

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las prescripciones del presente capítulo serán de aplicación a los locales y establecimientos en los que se realicen actividades de transformación, las cuales se ven afectados por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictada por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Reglamento electrotécnico para baja tensión. Decreto 2413/1973 del 20 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 13 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74) y demás normativa concordante.

2.3. Ordenanza General de Seguridad e Higiene en el Trabajo, Orden del 9 de Marzo de 1971 (B.O.E. del 16 y 17-3-71) y demás normativa concordante.

2.4. Real Decreto 1909/1981 de 24 de Julio por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CA-81 sobre condiciones acústicas de los edificios (B.O.E. del 7-9-81) y demás normativa concordante.

2.5. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982, de 25 de Junio, por el que se modifica la misma), sobre condiciones de protección contraincendios en los edificios (B.O.E. del 18 y 19-9-81) y demás normativa concordante.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: Según sus caracteristicas es MOLESTA, por ruidos, vibraciones y olores. INSALUBRE, por emanación de humos y gases. PELIGROSA, por almacenamiento de combustibles.

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. La ventilación no deberá producir molestias al vecindario, ajustándose al Decreto 833/1975 del 6 de Febrero (B.O.E. del 22-4-75) sobre emisiones a la atmósfera.

3.1.2. No podrá efectuarse la emisión de aire viciado mediante extractores a patios.

3.1.3. El nivel de emisión de partículas sólidas será inferior a 150 mg/Nm3. Ajustándose a los límites establecidos en el Decreto 833/1975 de 6 de Febrero.

3.2. *Ruidos y vibraciones.*

3.2.1. Nolanahi ere, eta berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak 40dB(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gaindituko, hots-maila berango minutu osoan Lek. baliokidetan neurtuta, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 35 dB(A) ere.

3.2.2. Makinak, motorrak eta horrelakoak, lurretik eta tegi-hezurduratik horretarako dardarizu-jabalgarrien bidez bereizita egon beharko dute, dardarizua hurbileko tegi eta etxebizitzetara iristea eragotziz.

3.3. Gai eskonak eta koipeak

3.3.1. Komun eta arazguetakoez besteko isurpide edo urbideak egon daitezenean, hondakinentzako kanporako isurpidea baino lehen gai eskonak eta koipeak bereizteko aska bat jarriko da.

3.3.2. Industriako hondakin-uren isurketa Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren 16 eta 17garren atalek diotenez egingo da.

4.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

4.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenez gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputazioak zermugatze-txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

6garren SAILA.
ION-IZPITZAKETAREN SORBURU DIREN EKINTZAPIDEAK

LEHENENGO ATALBURUA.
SAIAKETATEGI, MEDIKUTZA-IKERTEGI ETA ERITEGIAK

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Atalburu honetako manuak, gaisotegi, eritetxe, gaiso-ikertegi, soroztegi, mediku-ikertegitan eta bezala izpi-ikerketarako, izpi-sendakuntzarako edo ion-izpitzaketarako antolapideak egon eta Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren eta horri datxezkon gainontzeko araupideen menpe egon daitezen tegi eta etxetan erabiliko dira.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. Iontze-izpitzaketaren aurkako Osasunketa-Babespideei buruzko Araudia ontzat ematezko Abuztuaren 12ko 2.519/1982 Dekretoari (82-X-8ko «BOE»).

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena, bere zernolakoaren arauera:t OSASUNKAITZA: Izpitzaketa-gaiak. KALTEGARRIA: Izpitzaketa-gaiak. NEKAGARRIA: Izpitzaketa-gaiak.

3.2.1. En cualquier caso no se superarán los 40 dB (A) hasta las 22 horas o los 30 dB (A) hasta las 8 de la mañana en nivel continuo equivalente Leq, en 1 minuto, ni los 45 y 35 dB (A) en valores máximos en punta en los dormitorios, cocinas y salas de estar a partir de las 8 y 22 horas respectivamente sin perjuicio de la normativa municipal específica existente.

3.2.2. Las máquinas, motores, etc., deberán estar aisladas del suelo y de las estructuras mediante los necesarios elementos antivibratorios, evitándose su transmisión a los locales y viviendas próximas.

3.3. *Sólidos y grasas.*

3.3.1. En caso de poseer desagües o aportes de agua diferentes de los servicios o aseos se dispondrá de arqueta separadora de grasas y sólidos, antes del desagüe de las aguas residuales.

3.3.2. En caso de vertido de aguas residuales industriales se ajustará a los arts. 16 y 17 del Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas.

4.– PRESENTACION DE PROYECTO.

4.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumlimiento.

SECCION 6ª
ACTIVIDADES EMISORAS DE RADIACIONES IONIZANTES

CAPITULO 1.
LABORATORIOS, CONSULTAS MEDICAS Y CENTROS HOSPITALARIOS

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las prescripciones del presente capítulo serán de aplicación en los locales o establecimientos que posean equipos de radiología, radioterapia o radiaciones ionizantes tales como clínicas, hospitales, consultorios, ambulatorios, consultas particulares, etc., los cuales se ven afectados por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictada por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Decreto 2519/1982 de 12 de Agosto (B.O.E. del 8-10-82) por el que se aprueba el Reglamento sobre Protección Sanitaria contra radiaciones ionizantes.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: según sus caracteristicas es INSALUBRE, material radioactivo. NOCIVA, material radioactivo. MOLESTA, material radioactivo.

3.1. Haizeberrikuntza

3.1.1. Haizeberritzea auzokoei nekerik jasanarazi gabe egingo da.

3.1.2. Ekintzapidea dela eta keak eta usainak sortzea gertatuz gero, hoiek hartu eta etxe-hegala baino 2 metro gorago egozteko antolapideak erabili beharko dira, beti ere inori nekerik jasanarazteke.

3.2. Zaratak eta dardarizuak

3.2.1. Berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak arte 40dB(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gaindituko, hots-maila bereango minutu osoan Lek. baliokidetan neurtuta, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 35 dB(A) ere.

3.2.2. Dardarizuak eraikuntzaren hezurdurara eta tegi eta hurbileneko etxebizitzara iritsi ez daitezeneko bideak egingo dira.

3.3. Izpitzaketarekiko babespideak

3.3.1. Antolapide izpitzagarriak izan ditzaten eritegi guztiek izpitzaketaren aurkako babespideei buruzko egitasmoa aurkeztu beharko dute.

3.3.2. Izpitzaketaren aurkako babespideen egitasmoaren egokitasuna, hoiek ugarien izan daitezen tegietarako jarrita dauden neurri-mugak gainditu ez daitezeneko kalkuloen bidez egiaztatuko da. Kalkulo hoietan eta parametro bakoitzarentzat, eguneko izpitzaketa-aldia zenbatekoa, sorbururainoko aldea, eraikuntza-gaien baliokidetasun-neurriak, kanporaino hedatu den izpitzaketa, erabilitako babespideak eta beharrezkoa den lodiera zehaztuko dira.

3.3.3. Apailuen berarizko moeta adierazi beharko da.

4.– OHAR GEHIGARRIA

4.1. Eletra-gaiaz 10 mA baino gehiago izan eta Volt-mailaren gailurrak 40 kV-tik gora jo dezaneko X-Izpizko antolapideak Dekreto honen erabiltze-eremutik kanpo gelditzen dira.

5.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

4.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenez gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputazioak zermugatze-txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

7garren SAILA.
BIZTANLEAK DAUDENEKO ERAIKUNTZETANGO ANTOLAPIDEAK

LEHENENGO ATALBURUA.
GALDARA-ARETOA

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Arau hauek, Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren eta horri datxezkon ginontzeko araupideen menpe dauden galdara-aretoak, haizegirotze-antolapideek eta hoztegi-gelek bete behar dituzten baldintzak araupetzen dituzte.

3.1. *Ventilacion.*

3.1.1. La ventilación se efectuará sin producir molestias al vecindario.

3.1.2. En caso en que por motivos de la actividad revelado etc., se produjesen humos y olores se deberán emplear los aportados sistemas de captación o expulsión conduciendo los mismos a 2 mt. del alero y siempre sin producir molestia.

3.2. *Ruidos y vibraciones.*

3.2.1. No se sobrepasarán los 45 dB (A) hasta las 22 h. o los 30 dB (A) desde las 22 h. hasta las 8 h. de la mañana en nivel continuo equivalente Leq en 1 minuto ni los 35 dB(A) en valores máximos en punta en los dormitorios, cocinas y salas de estar desde las 22 h. a las 8 h. sin perjuicio de la normativa municipal específica existente.

3.2.2. Se evitará la transmisión de vibraciones a la estructura del edificio, locales y viviendas más próximas.

3.3. Protección contra radiaciones

3.3.1. Todos los centros que dispongan de instalaciones radioactivas deberán presentar proyecto sobre la protección contra radiaciones.

3.3.2. Se justificará el proyecto de protección radiológica con los cálculos correspondientes con el fin de que no se sobrepasen los límites de dosis fijados para los locales más afectados. En dichos cálculos se especificará el número de radiaciones por día, distancia al foco, equivalencia de materiales de construcción, radiaciones que se transmitan al exterior, medidas de protección empleadas y espesor necesario, para cada uno de los parámetros.

3.3.3. Se deberá indicar el equipo modelo característico.

4.– NOTA ADICIONAL

4.1. Quedan excluídos del ámbito de aplicación de este Decreto las instalaciones de radiología (Rayos X) cuya intensidad sea superior a 10 mA y su tensión de pico sea superior a 40 KV.

5.– PRESENTACION DE PROYECTO

5.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

SECCION 7ª
INSTALACIONES EN EDIFICIOS HABITADOS

CAPITULO 1.
SALA DE CALDERAS

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las presentes normas regulan las condiciones que han de reunir las salas de calderas, instalaciones de aire acondicionado e instalaciones de cámaras frigoríficas, las cuales se ven afectadas por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletraantolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.3. Haizegirotze-antolapideei buruzko Eraikuntzarako NTE-ICC/1974 Teknolojia-Araua ontzat ematezko 1974garreneko Irailaren 24ko Agintarauari eta horri datxezkon gainontzeko araupideei.

2.4. Eraikuntzen zarataren aldetikako zernolakoei buruzko Eraikuntzarako NBE-CA-81 Oinarrizko Araupidea ontzat ematezko Uztailaren 24ko 1.909/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-7ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.5. Eraikuntzarako suteen aurkako babespideei buruzko NBE-CPI-82 Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-aren 18ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena: NEKAGARRIA: zarata, dardarizuagatik. ARRISKUTSUA: leherketa-arriskuagatik.

3.1. Haizeberritzea

3.1.1. Dagokion haizeberritzea eta ekintzapidea dela eta sortu daitezkeen keak eta usainak kanpora botatzeko bideak jarriko dira, hoiek hartu, modu egokian etxe-hegala baino bi metro gorago eraman eta han kanpora egotziz, auzokoei zarata, dardarizu edo usainegatikako nekerik jasanarazi gabe.

3.1.2. Kanpora egoztea Otasilaren 6ko 833/1975 Dekretoaren eta horri datxezkon gainontzeko araupidetan agintzen denez egingo da.

3.2. Zaratak eta dardarizuak

3.2.1. Berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak arte 40dB(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gaindituko, hots-maila bereango minutu osoan Lek. baliokidetan neurtuta, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 35 dB(A) ere.

3.2.2. Egon daitezen makinak lurretik eta tegi-hezurduretatik dardarizuak jabaltzeko osagaiz bananduta egongo da.

3.3. Hondakin eskonak

Horretarako tegia, sute-arriskua ekar dezakeen ezein gai errekorrez garbi egongo da.

4.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

4.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenez gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Reglamento electrotécnico para baja tensión, Decreto 2413/1973 del 28 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 13 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74) y demás normativa concordante.

2.3. Orden de 24 de Septiembre de 1974 por la que se aprueba la Norma Tecnológica de la Edificación NTE-ICC/1974, sobre instalaciones de climatización y demás normativa concordante.

2.4. Real Decreto 1909/1981 de 24 de Julio por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CA-81 sobre condiciones acústicas de los edificios (B.O.E. del 7-9-81) y demás normativa concordante.

2.5. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982 de 25 de Junio, por el que se modifica la misma), sobre condiciones de protección contraincendios en los edificios (B.O.E. del 18 y19-9-81) y demás normativa concordante.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: MOLESTA: por ruidos y vibraciones. PELIGROSA: por riesgo de explosión.

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. Se dispondrá la oportuna ventilación y evacuación de los humos y gases que puedan producirse como consecuencia de esta actividad, captando y expulsando los mismos mediante adecuada conducción a una altura de dos metros del alero y sin producir molestias de ruidos, vibraciones y olores al vecindario.

3.1.2. Las emisiones al exterior se ajustarán a lo establecido en el Decreto 833/1975 de 6 de Febrero (B.O.E. del 22-4-75) y demás normativa concordante

3.2. *Ruidos y vibraciones.*

3.2.1. No sobrepasarán los 40 dB(A) hasta las 22 horas y los 30 dB(A) hasta las 8 de la mañana en nivel continuo equivalente Leq, en 1 minuto ni los 45 y 35 dB(A) en valores máximos en punta en las viviendas próximas, dormitorios, cocinas y salas de estar a partir de las 8 y 22 horas respectivamente, sin perjuicio de la normativa municipal específica existente.

3.2.2. La maquinaria existente estará aislada del suelo y estructura mediante elementos antivibratorios.

3.3. *Residuos sólidos.*

El local destinado para este uso estará limpio de cualquier materia combustible que pueda suponer peligro de incendio.

4.– PRESENTACION DE PROYECTO

4.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas

ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputazioak zermugatze-txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

2garren ATALBURUA.
HAIZEGIROTZE-ANTOLAPIDEAK

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Arau hauek, Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren eta horri datxezkon ginontzeko araupideen menpe dauden galdaraaretoak, haizegirotze-antolapideek eta hoztegi-gelek bete behar dituzten baldintzak araupetzen dituzte.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletraantolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.3. Haizegirotze-antolapideei buruzko Eraikuntzarako NTE-ICC/1974 Teknolojia-Araua ontzat ematezko 1974garreneko Irailaren 24ko Agintarauari eta horri datxezkon gainontzeko araupideei.

2.4. Eraikuntzen zarataren aldetikako zernolakoei buruzko Eraikuntzarako NBE-CA-81 Oinarrizko Araupidea ontzat ematezko Uztailaren 24ko 1.909/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-7ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.5. Eraikuntzarako suteen aurkako babespideei buruzko NBE-CPI-82 Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-aren 18ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena: Nekagarria, zarata eta dardarizuagatik.

3.1. Haizeberritzea

3.1.1. Haizeberritzea auzokoei zarata edo dardarizuegatikako nekerik jasanarazi gabe egingo da.

3.2. Zaratak eta dardarizuak

3.2.1. Berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak arte 40dB(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gaindituko, hots-maila bereango minutu osoan Lek. baliokidetan neurtuta, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 35 dB(A) ere.

3.2.2. Egon daitezen makinak lurretik eta tegi-hezurduretatik dardarizuak jabaltzeko osagaiz bananduta egongo da.

técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

CAPITULO 2.
INSTALACIONES DE AIRE ACONDICIONADO

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las presentes normas regulan las condiciones que han de reunir las salas de calderas, instalaciones de aire acondicionado e instalaciones de cámaras frigoríficas, las cuales se ven afectadas por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

2.– NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Reglamento electrotécnico para baja tensión, Decreto 2413/1973 del 28 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 13 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74) y demás normativas concordante.

2.3. Orden de 24 de Septiembre de 1974 por la que se aprueba la Norma Tecnológica de la Edificación NTE-ICC/1974, sobre instalaciones de climatización y demás normativa concordante.

2.4. Real Decreto 1909/1981 de 24 de Julio por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CA-81 sobre condiciones acústicas de los edificios (B.O.E. del 7-9-81) y demás normativa concordante.

2.5. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBC-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982 de 25 de Junio por el que se modifica la misma) sobre condiciones de protección contra incendios en los edificios (B.O.E. del 18 y 19-9-81) y demás normativa concordante.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: MOLESTA, por ruidos y vibraciones.

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. La ventilación se efectuará sin molestias de ruidos o vibraciones al vecindario.

3.2. *Ruidos y vibraciones.*

3.2.1. No sobrepasarán los 40 dB(A) hasta las 22 horas y los 30 dB(A) hasta las 8 de la mañana en nivel continuo equivalente Leq, en 1 minuto ni los 45 y 35 dB(A) en valores máximos en punta en las viviendas próximas, dormitorios, cocina y salas de estar a partir de las 8 y 22 horas respectivamente, sin perjuicio de la normativa municipal específica existente.

3.2.2. La maquinaria existente, estará aislada del suelo y estructuras, mediante elementos antivibratorios.

4.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

4.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenez gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputazioak zermugatze- txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

3garren ATALBURUA.
HOZTEGI-ANTOLAPIDEAK

1.– ARAUAREN ERABILTZE-EREMUA

Arau hauek, Ekintzapide Nekagarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Araudiaren eta horri datxezkon ginontzeko araupideen menpe dauden galdaraaretoak, haizegirotze-antolapideek eta hoztegi-gelek bete behar dituzten baldintzak araupetzen dituzte.

2.– DENEKIN ERABILI BEHARREKO ARAUAK

Egitasmoak eta hoien egiterapena horretarako gai diren Teknikazko Ihardutze-Erakundeek denekin erabiltzeko emandako arau zehatzei atxiki beharko zaizkie, eta berariz honako hauei:

2.1. Udal-Agintarau eta hirigintza-arauei.

2.2. Irailaren 20ko 2.413/1973 Dekretoz emandako volt-maila apalerako eletrateknikazko Araudiari (73-X-9ko «BOE»), volt-maila apaleko eletraantolapideei buruzko 1974garreneko jorrailaren 13ko Aginduari (74-IVaren 20ko eta 27ko «BOE») eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

2.3. Haizegirotze-antolapideei buruzko Eraikuntzarako NTE-ICC/1974 Teknolojia-Araua ontzat ematezko 1974garreneko Irailaren 24ko Agintarauari eta horri datxezkon gainontzeko araupideei.

2.4. Eraikuntzen zarataren aldetikako zernolakoei buruzko Eraikuntzarako NBE-CA-81 Oinarrizko Araupidea ontzat ematezko Uztailaren 24ko 1.909/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-7ko «BOE») eta horri datxekon gainontzeko araupidetzari.

2.5. Eraikuntzarako suteen aurkako babespideei buruzko NBE-CPI-82 Oinarrizko Araua ontzat ematezko Jorrailaren 10eko 2.059/1981 Errege-Dekretoari (81-IX-aren 18ko eta 19ko «BOE»), hori aldatzezko ekainaren 25eko 1.587/1982 Errege-Dekretoari eta hoiei datxekien gainontzeko araupidetzari.

3.– OSABIDERAPENA

Ekintzapidearen zermugapena: Nekagarria, zarata, dardarizu eta usainegatik.

3.1. Haizeberritzea

3.1.1. Haizeberritzea auzokoei zarata edo dardarizuegatikako nekerik jasanarazi gabe egingo da.

3.2. Zaratak eta dardarizuak

3.2.1. Berarizko udal-araupidetzaren kaltetan gabe, etzanguetan, sukaldeetan eta egonguetan ez dira gaueko 10ak arte 40dB(A) eta goizeko zortziak arte 30dB(A) gainditukо, hots-maila bereango minutu osoan Lek.

4.– PRESENTACION DE PROYECTO

4.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

CAPITULO 3.
INSTALACION DE CAMARAS FRIGORIFICAS

1.– AMBITO DE APLICACION DE LA NORMA

Las presentes normas regulan las condiciones que han de reunir las salas de calderas, instalaciones de aire acondicionado e instalaciones de cámaras frigoríficas, las cuales se ven afectadas por el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y demás disposiciones concordantes.

2.–NORMATIVA DE APLICACION GENERAL

Los proyectos y la ejecución de los mismos deberán de ajustarse a las normas específicas de aplicación general dictadas por los Organismos Técnicos competentes y en especial a:

2.1. Ordenanzas Municipales y normas urbanísticas.

2.2. Reglamento electrotécnico para baja tensión, Decreto 2413/1973 del 28 de Septiembre (B.O.E. del 9-10-73) y la Orden del 13 de Abril de 1974 sobre instalaciones de electricidad en baja tensión (B.O.E. del 20 y 27-4-74) y demás normativa concordante.

2.3. Decreto 3099/1977 del 8 de Septiembre, por el que se aprueba el Reglamento de seguridad para plantas e instalaciones de frío industrial (B.O.E. del 6-12-77, 3-7-78 y 18-10-80) y demás normativa concordante.

2.4. Real Decreto 1909/1981 de 24 de Julio por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CA-81 sobre condiciones acústicas de los edificios (B.O.E. del 7-9-81) y demás normativa concordante.

2.5. Real Decreto 2059/1981 de 10 de Abril por el que se aprueba la Norma Básica de la Edificación NBE-CPI-82 (Real Decreto 1587/1982 de 25 de Junio por el que se modifica la misma) sobre condiciones de protección contraincendios en los edificios (B.O.E. del 18 y 19-9-81) y demás normativa concordante.

3.– DESARROLLO

Calificación de la actividad: MOLESTA, por ruidos, vibraciones y olores.

3.1. *Ventilación.*

3.1.1. La ventilación se efectuará sin molestias de ruidos o vibraciones al vecindario.

3.2. *Ruidos y vibraciones.*

3.2.1. No sobrepasarán los 40 dB(A) hasta las 22 horas y los 30 dB(A) hasta las 8 de la mañana en nivel continuo equivalente Leq, en 1 minuto ni los 45 y 35 dB(A) en valores máximos en punta en las viviendas próximas,

baliokidetan neurtuta, ez eta gehieneko unetan, hurrenez-hurren, goizeko 8etatik eta gaueko 10etatik hasita, 45 eta 35 dB(A) ere.

3.2.2. Egon daitezen makinak lurretik eta tegi-hezurduretatik dardarizuak jabaltzeko osagaiz bananduta egongo da.

4.– EGITASMOAREN AURKEZPENA

4.1. Udal-baimena eskatzeko aurkeztutako egitasmoak, eske-egileak beharrezko eritzitako zehaztapenenz gainera teknika-arau hauetan jartzen direnak izan beharko ditu barne. Teknikazko arau hoiek, eta baita dagokion Foru-Diputasioak zermugatze- txostenean ezarri ditzan onbideratze-neurri osagarriak ere, nahitaez bete beharrekoak izango dira.

BEHIN-BEHINGO ERABAKIAK

Lehenengoa.– Dekreto honen eraginpean gelditu daitezen iharduneango ekintzapideek sei hilabeteko epea izango dute eraikuntzen egitura-aldakuntzarik ekar ez dezaten onbideratze-neurriak egiteratzeko. Eraikuntzen egokitze-aldaketa ekar dezaten onbideratze-neurriak egiteratzeko, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu dedinetik hasi eta hamabi hilabeteko epea izango dute.

Onbideratze-neurri hoietakoren bat egiteratzea Udalaren zio eta guztizko iritziz teknikaren aldetik zaila izatea gertatuz gero, onbideratze-neurria egiteratu beharretik iare utzi ahal izango da.

Hala ere, jaurgoduna aldatzea edo ekintzapidea haundiagotzea edo aldatzea gertatuz gero, teknikazko arau hauetan esaten diren onbideratze-neurriak egiteratu-araziko zaizkio.

Bigarrena.– Dekreto honek hots-jaulkipenentzat jartzen dituen neurriak gehienezko eta behin-behingorako mugatzat jotzen dira, eta Lurralde-Antolaketa eta Garraio-Sailari arau zorrotzagoak jartzeko eskua ematen zaio.

AZKEN ERABAKIAK

Lehenengoa.– Lurralde-Antolaketa eta Garraio-Sailburuari, Dekreto hau hobeki egiteratzeko egoki eritzi diezaien manu osagarriak emateko eskua ematen zaio.

Bigarrena.– Dekreto hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu dedin egunean bertan jarriko da indarrean.

Gasteiz, 1985karreneko Ekainak 11.

Lehendakaria,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

Lurralde-Antolaketa
eta Garraio-Sailburua,
JOSE RAMON ESTOMBA GOIKOETXEA.

dormitorios, cocina y salas de estar a partir de las 8 y 22 horas respectivamente, sin perjuicio de la normativa municipal específica existente.

3.2.2. La maquinaria existente, estará aislada del suelo y estructuras, mediante elementos antivibratorios.

4.– PRESENTACION DE PROYECTO

4.1. Los proyectos presentados en la petición de licencia municipal deberán recoger las prescripciones establecidas en estas normas técnicas. Dichas normas técnicas, al igual que las medidas correctoras que complementariamente sean impuestas por la Diputación Foral correspondiente en el informe de calificación, serán de obligado cumplimiento.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera.– Las actividades en funcionamiento que queden afectadas por el presente Decreto, tendrán un plazo de seis meses para adoptar las medidas correctoras que no supongan modificación en la estructura de obra civil. Para aquellas medidas correctoras que supongan modificación en la estructura de obra civil dispondrán del plazo de doce meses, a partir del día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En caso de que la adopción de alguna de dichas medidas correctoras sea técnicamente de difícil realización a juicio motivado del Ayuntamiento, se podrá eximir de la referida medida correctora.

No obstante, en caso de cambio de titularidad o de ampliación o modificación de la actividad se le impondrán las medidas correctoras indicadas en estas normas técnicas.

Segunda.– Los valores fijados por el presente Decreto para las emisiones sonoras, se consideran como límites máximos y provisionales, facultándose al Departamento de Política Territorial y Transportes para dictar normas más estrictas.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Se faculta al Consejero Titular del Departamento de Política Territorial y Transportes, para dictar las disposiciones complementarias que estime procedentes en orden a la mejor aplicación del presente Decreto.

Segunda.– El presente Decreto entrará en vigor el mismo día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

En Vitoria-Gasteiz, a 11 de Junio de 1985.

El Lehendakari,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

El Consejero de Política Territorial
y Transportes,
JOSE RAMON ESTOMBA GOIKOETXEA.